

Mezőkovácsháza Város
Román Nemzetiségi Önkormányzata
5801 Mezőkovácsháza, Árpád u. 176.
☎: 68 / 381-011; 📠: 68 / 381-656

5/2023. sz. román önk.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata 2023. szeptember 18-án 9 órai kezdettel **soros, nyílt** ülésén.

Az ülés helye: Városháza
földszinti nagyterme

Jelen vannak: Vitális Gábor	elnök
Gabor Enikő	elnökhelyettes
Zámbori Zoltánné	képviselő

Jelen volt még: Szabóné Faragó Julianna	aljegyző
Urbánszki Noémi	számveteli ügyintéző

V i t á l i s G á b o r elnök: Köszöntöm a Román Nemzetiségi Önkormányzat megjelent tagjait, Szabóné Faragó Julianna aljegyző asszonyt és a költségvetési iroda munkatársát.

Megállapítom, hogy a Román Nemzetiségi Önkormányzat ülésén a megválasztott 3 fő képviselőből 3 fő jelen van.

Az ülés határozatképes, azt megnyitom.

V i t á l i s G á b o r elnök: Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javaslom Zámbori Zoltánné képviselőt megválasztani. Kérem, aki javaslatommal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – jegyzőkönyv hitelesítőnek Zámbori Zoltánné képviselőt megválasztotta. (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

V i t á l i s G á b o r elnök: Javaslom a meghívóban közölt napirendi pontok elfogadását. Kérdezem van-e valakinek más javaslata?

Mivel más javaslat nem hangzott el, kérem, aki a napirendi pontokkal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: Napirend elfogadása

23/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 2023. szeptember 18-i soros, nyílt ülése napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

NAPIREND TÁRGYA, ELŐADÓJA

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor
- 2.) Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor
elnök
- 3.) Román bál előkészítése
Előadó: Vitális Gábor
elnök
- 4.) Bejelentések

I. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Önkormányzatunk a közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében, valamint a közösség önszerveződésének támogatására a Román Kulturális és Gasztronómiai Nap 2023. augusztus 12. napján történő megrendezéséről döntött.

A rendezvény a Fejlesztési, Innovációs, Oktatási és Közösségi Központban került megrendezésre 48 fő jelenlétével. Szemlak település önkormányzata az előzetes egyeztetésekkel ellentétben nem képviseltette magát a rendezvényen és a szemlaki néptáncscsoport sem lépett fel. A jó hangulatról Maria Stan Toma énekesnő és Stojca Gabriel énekes és együttese gondoskodott. A felvett előleggel az elszámolás még nem történt meg, mivel a román számlák hiteles fordítása elhúzódott.

Továbbá a Magyarországi Románok Országos Önkormányzatának Közgyűlése által kiírt pályázatra, a román hagyományápolás érdekében szervezett program megszervezésére – a 2023. augusztus 12. napjára tervezett XII. Román Kulturális és Gasztronómiai

Nap költségeinek támogatására – 300.000,- Ft összegű támogatási igényre pályázat került benyújtásra.

A pályázat pozitív elbírálásban részesült, 237.500,- Ft összegű támogatást kaptunk. A Támogatási szerződés 2023. július 10. napján mindkét fél által aláírásra került. Az elnyert támogatást a XII. Román Kulturális és Gasztronómiai Nap megszervezésére fordítottuk.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: Határozatok végrehajtása

24/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 19/2023. (VI. 19.), 21/2023. (VI. 19.) RNÖ. számú határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

Vitális Gábor elnök: Javaslom a **4. sz.** előterjesztés megtárgyalását, mely a „2023. I. félévi költségvetési előirányzat-módosítás” tárgyában készült.

Átadom a szót Urbánszki Noéminak, a költségvetési iroda munkatársának.

Urbánszki Noémi számvetési ügyintéző: A mezőkovácsházi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évre szóló költségvetését az alábbiak szerint módosítja. A 2023. I. félévet érintő változások:

1. 2022. évben a nemzetiségi önkormányzatnak 508.118 Ft pénzmaradványa keletkezett, mely szabad pénzmaradvány. A pénzmaradvány dologi kiadások fedezetére felhasználásra került. Előző évi működési célú pénzmaradvány igénybevétele növekedett 508.118 Ft-tal, a dologi kiadások előirányzata 508.118 Ft-tal növekedett.

A Bethlen Gábor alapkezelőtől érkezett feladatalapú támogatás 284.448 Ft-tal növelte a bevételek előirányzatát, ezzel párhuzamosan 284.448 Ft-tal nőtt a dologi kiadások előirányzata.

Határozati javaslat:

2023. I. félévben a bevételek előirányzata 792.566 Ft összegben növekedett. A kiadások előirányzata 792.566 Ft összegben növekedett. Így a kiadási előirányzat módosított főösszege 1.832.566 Ft, a bevételi előirányzat módosított főösszege 1.832.566 Ft lett.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Vitális Gábor elnök: Van-e valakinek kérdése, véleménye?

Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem, aki az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot mellékletével együtt elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: Költségvetés I. félévi előirányzat-módosítása

25/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

Román Nemzetiségi Önkormányzata Mezőkovácsháza a 8/2023. (II. 20.) sz. RNÖ. határozatával megállapított 2023. évre szóló költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

2023. I. félévben költségvetési bevételi előirányzatát 792.566,- Ft összegben növeli, melyből 508.118,-Ft előző évi működési pénzmaradvány igénybevétel előirányzata, 284.448,- Ft központi kezelésű előirányzattól átvett támogatásértékű működési bevétel előirányzata. A kiadások előirányzatait 792.566,-Ft összegben növeli, melyből 792.566,-Ft dologi kiadások előirányzata.

2023. I. félév (Adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Kiadási előirányzat főösszege	1.040.000	1.832.566
Bevételi előirányzat főösszege	1.040.000	1.832.566

Bevételek

A helyi nemzetiségi önkormányzat a bevételi előirányzatok módosítását az 1. számú melléklet szerint hagyja jóvá.

Működési kiadások

A helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatainak módosítását a Képviselő-testület a következők szerint hagyja jóvá:

2023. I. félév (Adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Működési kiadások	1.040.000	1.832.566
Ebből:		
- személyi jellegű kiadások	100.000	100.000
- munkaadókat terhelő járulékok	33.040	33.040
- dologi jellegű kiadások	906.960	1.699.526
- működési célú támogatásértékű kiadás		
- működési célú céltartalék		

kok		
Felhalmozási kiadások		
Ebből:		
-beruházások		

Határidő: azonnal

Felelős: Vitális Gábor elnök

II. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

Vitális Gábor elnök: Átadom a szót Urbánszki Noéminak, a költségvetési iroda munkatársának.

Urbánszki Noémi számviteli ügyintéző: A helyi nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetési határozat bevételi és kiadási módosított előirányzatát 1.832.566 Ft főösszegben, teljesítését a bevételi főösszeg esetén 1.832.566 forintban, a kiadási főösszeg esetén 167.612 forintban állapítja meg.

A költségvetési bevételek a működési és a feladatalapú támogatásokból tevődik össze. 2023. évi működési támogatás 1.040.000 Ft, amely teljes egészében jóváírásra került az első félévben, a feladatalapú támogatás 568.896 Ft, melyből 284.448 Ft került kifizetésre az I. félévben.

A költségvetési kiadásokból a személyi jellegű kiadások 76.725 Ft, a munkaadókat terhelő járulékok 26.000 Ft, a dologi jellegű kiadások 64.887 Ft teljesülést mutatnak.

A bevételek teljesülése 100%, a kiadások teljesülése 9,15%.

2022. évben a nemzetiségi önkormányzatnak 508.118 Ft pénzmaradványa keletkezett, mely szabad pénzmaradvány. A pénzmaradvány dologi kiadások fedezetére felhasználásra került.

2023. év első felében hiány és többlet nem keletkezett a helyi román nemzetiségi önkormányzatnak.

A helyi nemzetiségi önkormányzatnak felújítási és felhalmozási kiadásai, illetve több-éves kihatással járó feladati nem voltak.

2023. június 30-án az önkormányzat 1.714.749 Ft összegű pénzkészlettel rendelkezett, melyet kötelezettség nem terhel.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Vitális Gábor elnök: Van-e valakinek kérdése, véleménye?

Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem, aki az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot mellékletével együtt elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: Költségvetés I. félévi végrehajtása

26/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

A Román Nemzetiségi Önkormányzat Mezőkovácsháza a 2023. I. félévi gazdálkodásának helyzetéről szóló tájékoztatót az előterjesztés szerint hagyja jóvá:

I. Román Nemzetiségi Önkormányzat Mezőkovácsháza 2023. évi költségvetési előirányzatának első féléves alakulása

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetési előirányzatának első féléves teljesítését az alábbiak szerint fogadja el:

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2023. féléves teljesítés	Teljesítés alakulása %
Kiadási előirányzat Főösszege	1.040.000	1.832.566	167.612	9,15
Bevételi előirányzat Főösszege	1.040.000	1.832.566	1.832.566	100

II. Költségvetési bevételek

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi első félévi teljesített - továbbá eredeti, módosított előirányzat szerinti - költségvetési bevételeinek forrásonkénti, illetve működési és felhalmozási cél szerinti részletezését a határozat 1. számú melléklete tartalmazza. (A táblázatban feltüntetésre kerül a teljesítés alakulása is.)

III. A költségvetési kiadások

1. Működési kiadások

a.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. év első félévben teljesített - továbbá eredeti, illetve módosított előirányzat szerinti - működési, fenntartási kiadási előirányzatait a következők szerint hagyja jóvá:

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2023. féléves teljesítés	Teljesítés alakulása %
Működési kiadások	1.040.000	1.832.566	167.612	9,15
Ebből:				

- személyi jellegű kiadások	100.000	100.000	76.725	76,73
- munkaadókat terhelő járulékok	33.040	33.040	26.000	78,69
- dologi jellegű kiadások	906.960	1.699.526	64.887	3,82
- ellátottak pénzbeli juttatásai				
- működési célú támogatások				
- függő, átfutó kiadások				

b.) A képviselő-testület a helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat, valamint az alcímek 2023. évi első félévében teljesített (eredeti, és a módosított előirányzat szerinti) működési kiadásait kiemelt előirányzatonként a határozat 2. számú melléklete szerint hagyja jóvá.

IV. Költségvetési tartalék, illetve a hiány/többlet alakulása

a. A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak tartaléka nem volt.

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2023. féléves teljesítés (tartalék felhasználás)	Teljesítés alakulása %
Tartalék	-	-	-	-
Ebből:	-	-	-	-
- általános tartalék	-	-	-	-
- céltartalék	-	-	-	-

b.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak költségvetési hiánya, illetve többlete nem volt.

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2023. féléves teljesítés (tartalék felhasználás)	Teljesítés alakulása %
Hiány:	-	-	-	-
Többlet:	-	-	-	-

V. Költségvetési kiadások és bevételek kormányzati funkcióként

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2023. év első félévében teljesített költségvetését feladatonként a határozat 3. számú melléklete tartalmazza.

VI. 2023. I. félévi mérleg

Az önkormányzatnak 1.714.749,- Ft összegű pénzkészlete volt 2023.06.30. napján, melyet kötelezettség nem terhel. A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2023. I. félévi mérlegét a 4. sz. melléklet tartalmazza.

Határidő: azonnal

Felelős: Vitális Gábor elnök

III. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Román bál előkészítése

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Munkatervünkben a februári soros ülésre terveztük a „Román bál előkészítése” napirendi pont tárgyalását. A rendezvény megtartását a koncepciónkban május hónapra terveztük. Februárban azonban módosítottuk munkatervünket úgy, hogy a napirendet a szeptemberi soros ülésen tárgyaljuk. Döntésünket az indokolta, hogy május helyett inkább az ősz folyamán kerüljön megrendezésre a rendezvény.

Ezek alapján javaslom, hogy 2023. november 11-én tartsuk meg a bált a Kalocsa Róza Művelődési Központban. A rendezvényre hívjuk meg a Magyarországi Románok Országos Önkormányzatának elnökét, a parlamenti szószólót, a gyulai főkonzult, Mezőkovácsháza város vezetését, egyebekben a bál nyilvános rendezvényként kerül meghirdetésre.

A számlánkon jelenleg 1.341.067,- Ft van. A bált megelőzően még egy anyaországi kirándulás megszervezése is folyamatban van, így 600.000,- Ft-ot javaslok biztosítani a bál költségeire. Ebből fizetnünk kell a terembérletet, a zenekart, a meghívott vendégek vendéglátását. A magas költségek miatt javaslom a rendezvényt „batyus bálként” meghirdetni. Kulturális értékeink felelevenítése érdekében a battonyai Magdu Lucian Román Általános Iskola és Óvodát kérjük fel, hogy műsort adjanak a rendezvényen.

Van-e valakinek kérdése, véleménye?

Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem, aki az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: Román bál megrendezése

27/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében, valamint a közösség önszerveződésének támogatására a „Román bál” nyilvános rendezvény 2023. november 11. napján történő megrendezéséről dönt.

A rendezvény fedezetére legfeljebb 600.000,- Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetéséből a meglévő dologi kiadások terhére.

A szervezési feladatok lebonyolításával megbízza az elnököt.

Határidő: 2023. november 11.

Felelős: Vitális Gábor elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Javaslom az **5. sz.** előterjesztés megtárgyalását, mely „*Ismerd meg anyaországod*” kirándulás megszervezése” tárgyában készült.

Fontos feladatnak tekintjük a helyi nemzetiséghez tartozók összekovácsolását, az anyaországi kultúra megismerését és az anyaországi egyházi és kulturális közösségekkel való kapcsolattartást. Ennek jegyében került beépítésre a 2023. évi költségvetési koncepciónkba az „Ismerd meg anyaországod” kirándulás megszervezése.

A költségvetési koncepciónkban a kirándulást július hónapra terveztük, áprilisi soros ülésünkön azonban gazdasági okok miatt úgy döntöttünk, hogy későbbi időpontban kerüljön megszervezésre.

A kirándulást Orsova, Herkulesfürdő, Kazán-szoros környékére javaslom megszervezni a román nemzetiséghez tartozó, illetve az önkormányzatunk munkáját támogató közösség részére, 12 fő részvételével, 2023. október 19-22. között. A 4 napos kirándulás alkalmával a szállásunk Herkulesfürdőn lenne, a bekért árajánlat az előterjesztés mellékletét képezi. Számlánkon jelenleg 1.341.067,- Ft áll rendelkezésünkre, ebből 300.000,- Ft-ot javaslok biztosítani a kirándulásra, mely az üzemanyag, szállás és étkezés költségeit fedezné. A költségek leszorítása érdekében úgy gondolom, tekintsünk el a buszbérléstől és saját autóval utazzunk.

Van-e valakinek kérdése, véleménye?

Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem, aki az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 3 fő)

Tárgya: „Ismerd meg anyaországod” kirándul megszervezése

28/2023. (IX. 18.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében, valamint a közösség önszerveződésének támogatására anyaországi kirándulás megszervezéséről dönt, 2023. október 19-22. közötti időszakban.

A kirándulás fedezetére legfeljebb 300.000,- Ft-ot biztosít a 2023. évi költségvetéséből a meglévő dologi kiadások terhére.

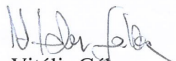
A szervezési feladatok lebonyolításával megbízza az elnököt.

Határidő: a szervezési feladatokra folyamatosan
Felelős: Vitális Gábor elnök

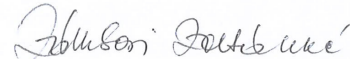
IV. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Bejelentések

V i t á l i s G á b o r elnök: Tekintettel arra, hogy több tárgyalandó előterjesztés nincs napirenden és bejelentés nem hangzott el, az ülést 9 óra 15 perckor bezárom és zárt üléssel folytatjuk.

K.m.f.


Vitális Gábor
elnök




Zámboi Zoltánné
jkv. hitelesítő